

Au Courant

7 juin 2020

Notre feuillet régional



Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

<i>Sacré-Cœur</i>	<i>Saint-Pascal-Baylon</i>	<i>Saint-Mathieu</i>	<i>Sainte-Félicité</i>
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 11 h (Résidence)	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h Samedi 16 h 30

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé
613 371-0090

L'abbé Joseph se rend disponible pour répondre à vos questionnements, répondre à vos besoins. À partir de son bureau de Hammond. N'hésitez pas à l'appeler

Chers frères et sœurs en Jésus-Christ,

“Accueillons L’Esprit Saint, l’Esprit de Vérité en nos cœurs”

C’est vraiment spécial que nous puissions vivre et suivre le Triduum de la Pentecôte de 2020 et aussi toutes les grandes célébrations liturgiques en accueillant Dieu dans notre maison à travers la télévision, le Zoom, le Google Meet, le YouTube etc. Oui, notre maison est devenue le lieu de communion, de prière et d’adoration à Dieu et avec tous nos frères et sœurs qui partagent la même foi et la même espérance en Jésus Christ. Le Triduum de la Pentecôte de cette année nous invite à nous ouvrir davantage à L’Esprit Saint pour devenir ensemble, l’Église de la pentecôte qui s’engage dans notre monde.

1-Avec l’Esprit-Saint, nous avons tout le contraire d’une église enfermée, repliée sur elle-même. Nous sommes donc poussés à faire des amis pour le Christ. C’est important, Dieu veut que tous soient sauvés. C’est pour eux que Jésus est mort sur une croix. Notre mission est de témoigner de cette bonne nouvelle

2-Une communauté de Pentecôte refuse de s’enfermer dans les sacristies, en cherchant à échapper aux réalités de la vie. C’est bien ce que les apôtres cherchaient à faire, dans la sécurité de la chambre haute, derrière des portes closes, mais l’Esprit-Saint les obligea à ouvrir les portes toutes grandes et à sortir dans la rue. La vie de l’Église c’est d’être un signe de l’amour de Dieu au milieu de notre monde. L’Esprit a donné aux disciples le courage d’affronter les défis de la vie. L’auteur de la deuxième lettre à Timothée écrivait : « Ce n’est pas un esprit de crainte que Dieu nous a donné, mais un esprit de force, d’amour et de maîtrise de soi ». (2 Tim 1, 6-7)

3-La Pentecôte nous rappelle que l’Esprit est présent en nous, et saint Paul ajoute : « les fruits de l’Esprit sont l’amour, la joie, la paix, la bonté, la générosité, la fidélité, la gentillesse, le contrôle de soi » ... Changer nos peurs en engagements courageux et remplacer notre cœur de pierre en cœur de chair, voilà le résultat de la Pentecôte.

4-La Pentecôte nous invite à nous ouvrir à l’Esprit qui donne le courage de vivre notre foi en devenant les témoins de Jésus-Christ et de son message d’unité et de paix. Comme le dit si bien la Séquence de la fête d’aujourd’hui : « Viens, Esprit Saint, en nos cœurs... Assouplis ce qui est raide, réchauffe ce qui est froid, rends droit ce qui est faussé. »

Demandons à l’Esprit saint de descendre de nouveau sur notre terre et d’enseigner encore à toute l’humanité, de nous enseigner à chacun de nous la seule langue universelle que personne ne peut imposer, mais qui s’impose d’elle-même : la langue de l’amour.

Bon Triduum et bonne fête de la Pentecôte

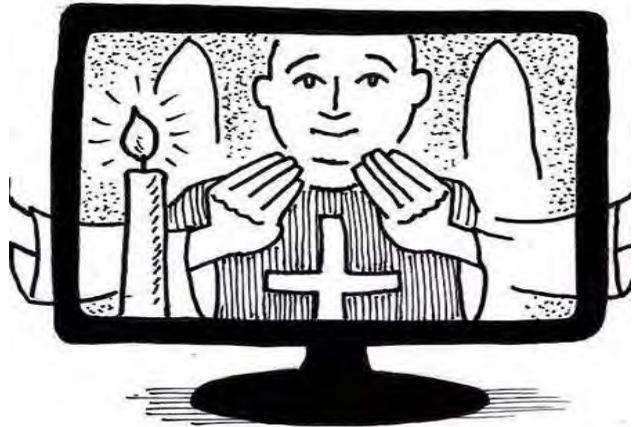
Abbé Joseph Lin Éveillard

Annonces Régionales

Chers paroissiens et chères paroissiennes

Célébrations eucharistiques :

Depuis la fermeture des églises à cause du Coronavirus, nous avons dû nous servir de la technologie pour que nous puissions continuer à célébrer en communauté. Pour rester connecté avec les paroissiens et paroissiennes et avec l'approbation de l'abbé Joseph, nous avons donc commencé à diffuser 2 messes par semaine, en direct avec le logiciel Zoom.



Les célébrations ont lieu le dimanche à 10 h, le mardi soir à 19 h. Plus, une heure de prière et d'adoration le jeudi soir à 19 h. Nous récitons le chapelet pour la première partie de la soirée.

RÉFLEXIONS DE MGR PRENDERGAST EN CE TEMPS DU COVID 19 : celles-ci sont disponibles sur le site web du diocèse (www.catholiqueottawa.ca)

POUR VOUS JOINDRE AUX CÉLÉBRATIONS Je vous invite à télécharger le programme Zoom (c'est gratuit); une fois fait, envoyez votre adresse courriel et votre numéro de téléphone à la paroisse St-Mathieu : paroissestmathieu1912@gmail.com; ceci nous permettra de vous inviter à la célébration. Trente minutes avant chaque célébration, je vous enverrai un courriel pour vous inviter à assister. Si vous avez besoin d'aide, n'hésitez pas à me contacter.

Gilles Marcil et Denise Besserer

Le bulletin n'est pas imprimé en paroisse, vous le trouverez sur les sites Facebook et aussi sur les web de vos paroisses. Prions pour nos gouvernants afin qu'ils puissent nous guider dans cette situation plutôt difficile.



Dr. Rachel Kanthavel, DMD
Dentiste - Dentist
Plaza Larose

C.P. 250, 2115 rue Laval, Bourget, ON K0A 1E0
cliniquedentairebourget.ca/bourgetdental.ca
Tel: 613 487-2740 Fax: 613 487-4063



INTENTIONS - MESSES sur ZOOM

<p><u>Dimanche le 7 juin à 10 h</u> Claude et Marcelle Michaud par Raymonde Parents vivants et défunts et âmes du purgatoire par Gérald et Pauline Chartrand Denis Hupé par parents et ami(e)s Gérard Marcil par Pierre et Marielle Lacoursière</p>	<p><u>Dimanche le 14 juin à 10 h</u> Laurent Savage par Christian et Marie-Anne Rhéo Whatier et Jérémie Levac par Louise et François Chartrand # 402 Raymonde et Henri Roy par les enfants Raynald Gaudreau par parents et ami(e)s</p>
<p><u>Mardi le 9 juin à 19 h</u> Roch Bouvier par Aline Royal Gareau par Viola Gareau # 30 Noëlla et Robert Viau par parents et ami(e)s René Guindon (1^{er} ann.) par les enfants</p>	

Annonces diocésaines

LE CONGRÈS ANNUEL de Foi et Télévision Chrétienne prévu pour les 25, 26 et 27 juin 2020 est reporté aux 22, 23 et 24 octobre. « Je crois et je parlerai » (Ps 115). Nos conférenciers : Abbé Jacques Kabasu-Bamba, abbé François Kibwenge, abbé Joseph Lin Éveillard, abbé Charles Vallières, et Pierre Blais de la Communauté Jésus-est-Seigneur

LE PÈLERINAGE À NOTRE-DAME DU CAP ET AU SANCTUAIRE DE SAINTE-ANNE qui devait avoir lieu les 8 et 9 août prochain est reporté au 12-13 septembre ou au 17-18 octobre 2020. Message important aux fidèles et aux pèlerins de Mike Budge, directeur.

Notre-Dame du Cap, priez pour nous. Bonne sainte Anne, priez pour nous.

L'ÉGLISE VIRTUELLE – On peut se renseigner sur la messe dominicale célébrée à la cathédrale Notre-Dame, Ottawa, (disponible en ligne) et sur les autres messes diffusées à la télévision et sur internet, à l'adresse: <https://catholiqueottawa.ca/eglise-virtuelle>.



INTENTION DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE pour JUIN 2020

Le chemin du cœur : Pour que ceux qui souffrent trouvent des chemins de vie en se laissant toucher par le Cœur de Jésus.

Questions au sujet des sacrements ?

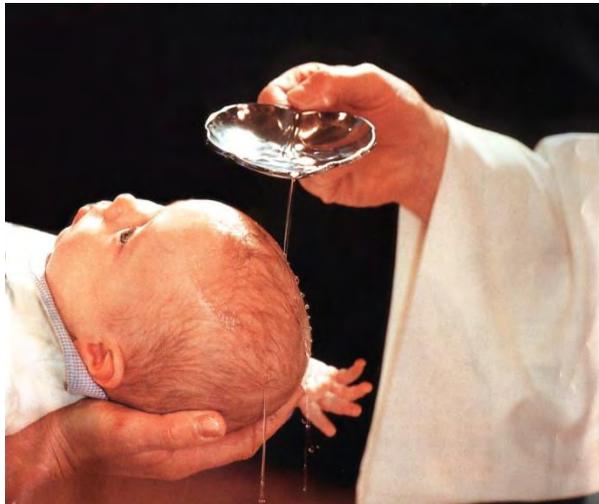
Comité des sacrements : (Premier pardon, première communion, confirmation)

Suzanne Simard au 613 488-2084 et Raymonde D. Houle au 613 371-2163



Sacrement du baptême

Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu / Denise 613 487-2338



MILANO
milanopizza.ca

3796 Champlain Rd,
Bourget, ON K0A 1E0
(613) 487-2227
bourget.milanopizzeria.ca

Louis L'artisan
QUALITY · CUSTOM · CABINETS

T: 613-487-2264 1-800-267-1434
26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0
louisartisan.com

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224

Site web: <https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/bulletin-paroissial>

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi du mardi au jeudi

<u>Dimanche 7 juin – 10 h Abbé Joseph :</u> Messe à partir de ZOOM	<u>Dimanche 14 juin – 10 h Abbé Joseph</u> Messe à partir de ZOOM
--	---

LAMPE du SANCTUAIRE : Aux intentions de la paroisse

VIERGE pèlerine : semaine du 7 juin sera accueillie par Jean Legault

OFFRANDES semaine du 31 mai
Collecte : 150 \$ Offrande : 80 \$
TOTAL : 230 \$

Les INTENTIONS de MESSE se font de plus en plus rares :

N'hésitez pas à demander des intentions de messe. Notre banque de messes est réellement en besoin présentement.

Avec la messe célébrée sur Zoom deux fois la semaine, nous allons bientôt en manquer.

Nos défunts en réclament même en ce temps de pandémie. Merci à l'avance ...

Pour déposer vos offrandes, le bureau de la paroisse est ouvert les mardi entre 9 h 30 et 10 h 30. Merci de votre générosité.

LES CLOCHES sonnent chaque jour à midi, l'heure de l'Angélus.



1604 Laurier Street,
Rockland, ON K4K 1C9
Phone: **613-446-0077**
Fax: **613-446-5384**
E-mail: mywedding@sympatico.ca



1417 Laurier, CP 449
Rockland, ON K4K 1K5
Tel: 613-446-5060
Fax: 613-446-6475

Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

Dimanche 7 juin - 10 h Abbé Joseph Messe à partir de ZOOM	Dimanche 14 juin - 10 h Abbé Joseph Messe à partir de ZOOM
--	---

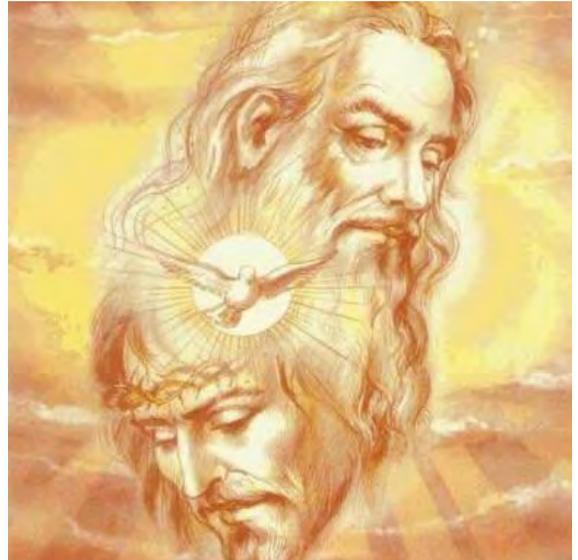
LAMPE du SANCTUAIRE : Aux intentions de la paroisse

OFFRANDES dominicales du 31 mai
Pas de messe donc pas de quête

OUVERTURE PARTIELLE DU BUREAU PAROISSE STE-FÉLICITÉ

Bonjour,
En espérant que tout le monde va bien. À la demande de l'Abbé Joseph, le bureau paroissial sera ouvert les lundi et jeudi de 9 h 30 à 11 h 30 à compter du 8 juin prochain pour recevoir vos dons pour subvenir aux besoins de la paroisse.

Nous travaillons encore pour faire ré-ouvrir l'église mais ce n'est pas encore fait accompli. Si l'église ne rouvrirait pas, il y aurait communication avec les paroissiens pour trouver un lieu de culte qui conviendrait. La paroisse, tant qu'à elle, reste toujours ouverte. Surveillez le site de la paroisse (<http://paroissestefelicite.ca/>) pour les nouvelles les plus récentes.



potvin Cabinets sur mesure et moulures intérieures Custom cabinets and interior trim	potvinconstruction.com 8850 County Rd. 17, Rockland ON 613.446.5181	independent YOUR INDEPENDENT GROCER 2737, rue Laurier Street Rockland, ON K4K 1A3 T: 613-446-7273 E: mon02693@loblaw.ca	Karl & Stéphanie Parent Propriétaires/Owners President's Choice
---	--	---	--

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>

Bureau ouvert de 9 h à midi le mardi, le mercredi et le jeudi

<u>Dimanche 7 juin – 10 h Abbé Joseph</u> Messe à partir de ZOOM	<u>Dimanche 14 juin – 10 h Abbé Joseph</u> Messe à partir de ZOOM
---	--

Prions pour nos malades : Denise Lemieux et Bernard Proulx.

OFFRANDES dominicales semaine du 31 mai

Quête automatisée : 640 \$ Quête : 55 \$ Support : 40 \$ Luminaires : 65 \$
TOTAL : 800 \$

Merci beaucoup de votre générosité.

PENDANT CE TEMPS DE CONFINEMENT nous avons des CÉLÉBRATIONS Virtuelles à travers ZOOM

MESSES :

DIMANCHE à 10 h (Nos 4 paroisses)

DIMANCHE à MIDI (la communauté haïtienne)

MARDI à 19 h

CHAPELET ET ADORATION

JEUDI à 19 h

OFFRANDES à l'Église : Si vous êtes intéressés à contribuer à la quête pendant ce temps de confinement, laissez-moi savoir par un courriel : paroissestmathieu1912@gmail.com ou par un appel au 613-487-2338 et je ferai un arrangement qui sera convenable à chacun, chacune.

Avant que nous retournions à la normale, et que les églises soient ouvertes, nous ouvrirons le bureau, pour vous permettre de déposer vos dons (quête) pour subvenir aux besoins financiers de la paroisse. Le bureau de la Paroisse St Mathieu sera ouvert tous les :

Mardi : 13 h à 15 h

Jeudi : 10 h à midi

Si vous ne pouvez pas vous rendre au bureau, vous pouvez envoyer vos offrandes via Poste Canada, à l'adresse suivante :

Paroisse St-Mathieu

3130 chemin Gendron B.P. 10

Hammond, Ontario

K0A 2A0

Merci de votre générosité et que le Seigneur vous bénisse.

 <p>Experience the real forged in fire. COURSES, SUPPLIES AND TOOLS www.vansblacksmithing.ca vansblacksmithing@gmail.com 613.859.6658</p>	 <p>Convenience Store Casse-Croûte PRESTO GRAB & GO</p>	 <p>PIZZA & HOME COOKED MEALS FRIED CHICKEN - SALAD - SUBS LCBO EXPRESS OULET AND BOTTLE RETURNS 3150 GENDRON HAMMOND ON 487-0089</p>
---	---	---

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) KOA 3N0
Louise Chartrand 613 488-2588 lalou.chartrand@gmail.com
Gérard L. Chartrand 613 488-2808

Dimanche 7 juin – 10 h - Abbé Joseph

Messe à partir de ZOOM

Dimanche 14 juin – 10 h - Abbé Joseph

Messe à partir de ZOOM

Prions pour nos malades : Myr le Charette, Chantal Dupuis, Denis Gauthier, Gérard Séguin, Chantal Renaud, Guy Houle et Hans Koch.

OFFRANDES du dimanche 31 mai

Pas de messe donc pas de quête



 <p>SIMON Construction & Landscape</p>	<p>Construction Résidentiel Interlock et mur de soutien, Maintenance de propriété.</p> <p>Residential Construction Interlock and Retaining Walls Property Maintenance.</p> <p>SIMON SIMARD, Propriétaire/Owner 613.913.9319 simonconstruction@hotmail.ca</p>	 <p>Propane LEVAC Propane Inc.</p> <p>613-524-2079 1-800-465-4927</p>	 <p>Propane LEVAC Propane Inc.</p> <p>5552 RUE STE-CATHERINE ST. ST-ISIDORE, ON K0C 2B0 613 524-2079 • 1-866-465-4927 FAX: 613 524-2081</p>
--	--	---	--

NUMÉROS

Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531

CPP et Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352

Président des CAT

Sacré-Cœur : Denis Lalonde 613 487-4077

Ste-Félicité : Robert Lizotte 613 614-0416

St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880

St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Comité des sacrements

Baptême : Denise Besserer 613 487-2338

(Mardi et jeudi 9 h-midi)

1^{er} pardon, 1^{ère} communion et confirmation :

Suzanne Simard 613 488-2084

Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

Chevaliers de Colomb

Bourget : Michel Saucier 613 487-1964

Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :

Mercedes Lavictoire 613 488-2464

(U.C.F.O.) : Lucille Deguire 613 488-2675

Le Partage comptoir familial Bourget 613 487-1986

La Banque alimentaire Bourget : Desneiges Emond
613 487-2443

St-Vincent de Paul, Hammond : 613 487-2338

Club Optimiste

Bourget : Valérie Chartrand 613 487-2929

Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502

Hammond : John Rozon 613 301-1131

St-Pascal : Véronique Jérôme : 613 864-8376

Résidences

Bourget- Caessant Care 613 487-2331

Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896

Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053

Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422

St-Pascal-Baylon Résidence : 613 488-2626

Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078

Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334

Hammond : Francine Gendron 613 800-2089

St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet
613 558-5723

Club de l'Âge d'or Clarence Creek: Conrad
Lavictoire 613 488-2464

Club Bourg-Joie d'or Bourget : Desneiges Emond

Fondation Roger Séguin : Daniel Quinn 613 488-
2053 ext. 223

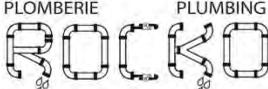
Comité des Loisirs de Bourget : 613-487-2866

<p>Nous offrons : Des dégustations pour groupe privé de nos 12 vins de fruits. Des vins & fromages personnalisés avec des produits locaux.</p>		<p>We offer: Private group tastings of our 12 fruit wines. Personalized wine and cheese events using locally-sourced products.</p>
<p>1341 Ch. Rolin Rd. St-Pascal-Baylon ON K0A 3N0 • 613.488.3077</p>		

 <p>Desjardins</p>	<p>Caisse populaire d'Alfred 1 844 440-2221 desjardins.com/caisse-alfred</p>	<p>Caisse populaire Trillium 613 824-6363 desjardins.com/caisse-trillium</p>
--	--	--

<p>ROYAL LePAGE Performance Realty <small>Independently Owned and Operated. Brokerage</small></p>	<p>Steve Brunet Real Estate Broker / Courtier Immobilier</p> 
--	---

<p>ACDelco Ron Devey <small>propriétaire/owner</small></p>	<p>Ron's Auto Service 905 Russell Rd. Hammond ON K0A 2A0 Tel.: 613 487-2704 Fax: 613 487-2705 Email: ronsautosrv905@gmail.com</p>
--	---

<p>PLOMBERIE ROCK</p> 	<p>PLUMBING ROCK</p>	<p>Technicien de puits - Well Technician Adoucisseurs d'eau - Water Softener Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial</p> <p><i>Service bilingue</i> <i>Bilingual Service</i></p> <p>613 229-6512 3088 Gagné Rock Guindon Hammond, ON rocky65@videotron.ca K0A 2A0</p>
--	---------------------------------	--

 <p>ANNIK LAVIGNE M.SCS AUDILOGISTE / AUDIOLOGIST annik@hearingbetter.ca</p>	<p>HEARING SOLUTIONS AUDITIVES</p>	<p>CASSELMAN ROCKLAND 736 rue Principale St. 2617 rue Laurier St. 613.764.6211 613.667.2332 annikhearingsolutions.com</p>
--	---	--

 <p>Nexus Electric E3-2212 Gladwin Cres. Ottawa, ON K1B 5N1</p>	<p>André Drouin Eric Mainville admin@nexuselectric.net Tel : 613-518-7159 Fax : 636-548-6931</p>
---	--

<p><i>Service de</i> TRAITEUR CATERING <i>Service</i></p>		<p>1370 rue Laurier St. Clarence-Rockland, ON 613.419.1110 chezleboulangier@hotmail.ca chezleboulangier.com</p>
---	--	--

 **Hearing Health Clinic**
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198 CASSELMAN - 613 764-5328 ORLÉANS - 613 837-9902
RÉSIDENTE ST-LOUIS - 613 837-9902 OSGOODE - 613 837-9902

DJ MARTY
DJ - PRODUCER - REMIXER

613-487-9770
MARTIN_CHARLEBOIS@YAHOO.CA
WWW.DJMARTY.WEBS.COM
FACEBOOK : DJMARTY

PC PAUL CUERRIER INSULATION

Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777

2634 Joannis Rd. Hammond Ontario, KOA 2A0
pcinsulation.com

SUBWAY

ROCKLAND
2058 rue Laurier St.
613-446-3333

PLAZA ROCKLAND
2756 rue Chamberland St.
613-446-5935

Pascal, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell
Courriel : chris.brunet@me.com

 **Centre d'accueil Roger-Séguin**

EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, KOA 1N0
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053
F. 613-488-2274

 **CHEVALIERS DE COLOMB**

Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond

 **R. PAQUETTE**
INSURANCE BROKER
COLLECTIF D'ASSURANCE INC.

1-793 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON KOA 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067

665 Principale, C.P.P.O. Box 350
Casselman, ON KOA 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774

RAYNALD PAQUETTE

 **Club Optimiste de Bourget**
Présidente Valérie Chartrand • 613 487-2929

Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131

Robert@inspectionlizotte.ca
(613) 614-0416
www.inspectionlizotte.ca

Robert Lizotte
Inspecteur immobilier
Home Inspector

 *Pour vous aider à prendre la bonne décision.*
To help you make the right decision.

RONA J. Lalonde & Fils

DEPUIS 1916

ROCKLAND • 8015 Richelieu 613.446.8833
HAMMOND • 903 Lacroix 613.487.2760

www.jlalonde.ca www.facebook.com/jlalonde.ca

La Cuisine

 **TRAITEURS • CATERER**
RÉCEPTIONS • BANQUETS

1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinegimy@bellnet.ca

D&L Home Builders Ltd.

Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084



 **CLEMENT**
CHAUFFAGE INC.

Éric Clément, Owner
Tel: 613-446-8886
info@clementchauffage.com

 **Manoir Rockland Manoir**

9045 County Rd 17
Rockland, ON K4K 0J9
613 627-4854
info@manoirrocklandmanor.com
www.manoirrocklandmanor.com

 **CLUB DE GOLF HAMMOND**

600 Golf Rd. Hammond, Ontario KOA 2A0
613-488-2277

 **CLIMATROL**

Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditioning needs!

Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca

Authorized dealer for:
 **NAPOLÉON**
HEATING & COOLING

 **Jeff Dale**
Owner

Country WiFi

P.O. Box 91
Hammond, Ontario
KOA 2A0
613-366-2015
jeff@countrywifi.ca
www.countrywifi.ca
CountryWiFi

 **BELANGER**
CHRYSLER DODGE JEEP RAM

VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL

613.446.2222

SERVICE COMPLET
PIÈCES
PNEUS
ACCESSOIRES

8501 COUNTY RD. EAST 17
ROCKLAND ON K4K 1K7
belangerchrysler.ca

 **RIGHT AT HOME**

"Votre Courtier de Choix"
RICHARD RENAUD
SALES REPRESENTATIVE

Off: 613 369-5199
richard@richardrenaud.com
www.RichardRenaud.com

1/30 St. Laurent Blvd 8th Floor
Ottawa, Ontario, K1Z 3J1

 **CSN COLLISION CENTRES**

ROCKLAND COLLISION CENTRE INC.

525 Landry St. Rockland, ON K4K 1K7 613-446-4160
www.rocklandcollision.com





Elaine Simard
SALES REPRESENTATIVE

Bus: 613.446.5544
Mobile: 613.227.3954
Elaine@ElaineSimard.ca
www.ElaineSimard.ca

ROYAL LePAGE
Performance Realty
Brokerage, Independently Owned and Operated



3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: **613-487-9422**
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com



Plantagenet Rockland
613-673-4383 613-446-4893

Bourget (res.)
613-487-2046

WWW.CUISINEJEANBERNARD.COM



Emile Prud'homme
Insulation Supply Ltd.

2613 Joanisse,
Hammond, ON K0A 2A0

613.487.1889
1.855.487.1889

www.prudhommeinsulation.com



Centre de santé
communautaire
de l'Estrie

Chaque personne compte.

2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.cseestrie.ca

BAZ!

Transformez votre grande idée en projet réel

- sites web et média sociaux
- logos et illustrations
- affiches et publications
- photoshop et effets vidéos

patrickbazinet.com 613.603.0516



Caressant Care Bourget Nursing Home

2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at
www.caressantcare.com

"Caring Families - Yours and Ours Together"

Résidence pour retraités

aquatria.ca 613.714.1110

aquatria

11, Aquatria, Casselman, ON K0A 1M0

BRAZEAU
Sanitation

Robert Brazeau & Sons

www.brazeausanitation.com tel 613 487-3954 cell 613 229-5072
email: brazeausanitation@hotmail.com



Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives



BRODERIE • EMBROIDERY
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel

Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél. : (613) 446-5900
Télex. : (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca

Clinique Chiropratique
BOURGET
Chiropractic Clinic



2115 Laval, #105
Bourget ON K0A 1E0
613.487.3716

Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor

Rockland FORD
SALES LTD.

2900 Laurier,
Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca



Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire

Pour renseignements ou location
613-797-6731 ou 613-299-5317

BINGO DU DIMANCHE SOIR



MAIZE
Siding • Eavestrouthing

Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!

Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire

T: 613.488.3419
C: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
Maizeinc.ca



PLOMBERIE GAGNIER
Plumbing - Pumps - Réparation

TEL. (613) 487-2359
FAX. (613) 487-9448

2181, RUE LAVAL
BOURGET, ON K0A 1E0



Jean Coutu

2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4

Tél.: 613.446.5054
Fax.: 613.446.7138

JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire

PHARMACIE CORBEIL INC.



Bourget Home Hardware

3785, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780



ASSURANCE
Belanger
INSURANCE

COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurance générale
GENERAL INSURANCE

2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175



Maison Funéraire
THÉO. BRUNET
& FILS Ltée./SONS Ltd.
Funeral Home

2419 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691



BRUNET MONUMENTS
CHRISTIAN & VÉRONIQUE

Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sarcophages

